



# LE PAYS BRETON

MENSUEL

UNION DES SOCIÉTÉS BRETONNES DE L'ÎLE-DE-FRANCE - 19, rue du Départ, PARIS-14<sup>e</sup>

Tél. : ODEon 68-46

C.C.P. 12.199.90

Le directeur-gérant : Marcel HAMON.

ABONNEMENTS : UN AN : 5 NF. (500 F.)

ABONNEMENTS DE SOUTIEN : 10 NF. (1.000 F.)

## DIMANCHE 21 et LUNDI 22 MAI XXIII<sup>e</sup> GRAND PARDON DE SAINT-DENIS au Parc des Sports de la Courneuve



### BEAU SUCCÈS de la première fête bretonne de Gennevilliers

La première grande fête bretonne de Gennevilliers qui s'est déroulée le premier dimanche du mois de mai a été un beau succès.

Des milliers de Bretons et d'amis de la Bretagne se sont retrouvés au Parc aux Pigeons dans une ambiance amicale et joyeuse bien dans la tradition de nos pardons.

Le matin, la population de Gennevilliers a eu le plaisir d'avoir les airs de bimous et de bombardés à domicile. Le défilé des groupes folkloriques a été applaudi par des milliers de personnes à leurs fenêtres. Et aussi bien les danses et la musique de notre province avec le bagad « Avel A Ben » les groupes « Labour à Khan » et « Avel A Ben » que ceux du Massif-Central ont été appréciés.

L'après-midi, un programme intéressant a été présenté au public. Après la présentation du folklore, le général Le Corguillé qui présidait, s'est adressé à la foule. A la tribune, avaient également pris place notre président d'honneur, Jules Trémel, M. Waldeck L'Huilier, sénateur-maire de Gennevilliers, Jean Le Calvez, président de l'Amicale de Gennevilliers, Guy Le Tantar et Noël Le Jeune, secrétaires de l'Union des Sociétés Bretonnes de l'Île-de-France, Jean Le Lagadec, secrétaire général, a ensuite remercié la municipalité pour l'aide qu'elle a accordée aux organisateurs de la fête. Il a félicité les responsables de l'Amicale de Gennevilliers pour le travail persévérant qui a conduit à cette réussite.

Puis le groupe « Lou-Cabretta-



Notre cliché du haut représente une partie de la foule massée au pied de l'estrade pendant le tour de chant de Rosalie Dubois. Ci-dessus, l'on reconnaît de gauche à droite, M. le général Le Corguillé, qui présidait notre fête de Gennevilliers, M. Waldeck L'Huilier, sénateur-maire de Gennevilliers, à ses côtés, la reine des Bretons de Saint-Denis et une de ses demoiselles d'honneur, notre ami Poulichot, du groupe « Avel à Ben » et Jean Le Lagadec, secrétaire général de l'Union des Sociétés Bretonnes de l'Île-de-France.

re » avec ses « You-Hou !!! » traditionnel est entré sur la scène, vivement applaudi par les spectateurs. Ensuite, ce fut au tour de Rosalie Dubois, qu'on aurait aimé voir rester un peu plus longtemps parmi nous.

Les clowns rassemblèrent les

enfants comme de véritables grappes autour de la tribune. Le Baric Milbeo, toujours aussi vital dans son répertoire bien de chez nous, a apporté comme d'habitude une note nostalgique et charmante au programme.

Sous la présidence de Marcel HAMON  
Président de l'Union des Sociétés Bretonnes de l'Île-de-France

Cette année un programme exceptionnel  
vous sera présenté :

**TROIS GRANDES VEGETTES :**  
Mick MICHEYL, Roger PIERRE  
et Jean-Marc THIBAUT

- Dix groupes folkloriques et deux bagads (325 participants)
- Nombreux stands : Restaurant, buvettes, crêpes et cidre, tirs, jeux divers, manèges, etc...
- Exposition commerciale : radio, télévision, ménager, camping

Un grand match des équipes premières :  
Stade Rennais - Havre A. C.

et le BAL CHAMPETRE de "PASTIS 51"

(Le programme détaillé en pages 4 et 5)

**Au vieux chêne**  
MEUBLEMENTS TAPISSERIE  
FONDÉE EN 1896  
CAMILLE PICARD & FILS  
81-83, Rue Gabriel-Péri  
SAINT-DENIS  
PLA. 34-50



L'Union des Sociétés Bretonnes de l'Île-de-France, « Le Pays Breton » et l'Amicale des Bretons de Saint-Denis vous présentent

le XXIII<sup>e</sup> GRAND PARDON BRETON DE SAINT-DENIS

**Pour se rendre au Parc des Sports de la Courneuve**

Pour se rendre au Parc des Sports de la Courneuve, le plan indique les voies les plus faciles.

**DE LA PORTE DE LA VILLETTE** autobus 156 (descendre à Parc des Sports).

**GAREFOUR PLEYEL** autobus 153 (descendre au terminus : La Courneuve-Clovis Hugues).

**PORTE DE CLICHY** autobus 177 (descendre La Courneuve-Général Lector).

**DES ROUTES LA COURNEUVE** autobus 177 (descendre La Courneuve-Général Lector).

**GARE DU NORD** train (descendre à la gare de La Courneuve).

Autres autobus passant en correspondance avec les 152, 177, 158 au Parc des Sports de la Courneuve : 182, 185, 186, 189, 179, 178, 204, 206, 208.



21 et 22 MAI, PARC DES SPORTS DE LA COURNEUVE

Sous le patronage des « Amis de Radio-Luxembourg » et avec le concours de « PASTIS 51 », du soda « VÉRIGOUD » et du jus de fruits « PAM-PAM »

**PROGRAMME :**

Participent des groupes folkloriques : Evid ar Yro, Evel Breiz, Breiz-Hon Bro, les Cadets de Lécogne, les Périgourins, Avel a Benn, Tregor a Karne, Kavantez Breiz, les Antillais, les Catalans et les bagads de Concarneau (50 exécutants) et Avel a Benn (25 exécutants)

A partir de 18 h. : Apéritif-concert (orchest.) - Restaurant sur place (prix modérés)

**Bernard ALLAIN** Fantaisiste animateur  
**Raymond BONNO** Changeur à voix  
**Mick NICHEYL** La grande vedette de L'ALANBON

**Jacqueline AZARIO** LES ADICIAS Aurochaise  
**Jany Duhan MELENEC** LEVER DE LA PERCHE (avec ses amateurs)  
**Roger PIERRE et Jean-Marc THIBault** Les grands fantaisistes



ET POUR LA PREMIÈRE FOIS au Parc des Sports de la Courneuve

Rencontre amicale de football professionnel (équipes premières)

**STADE-RENNAIS - HAVRE ATHLÉTIC-CLUB**

organisé avec le concours de l'hebdomadaire des sportifs « MIROIR-SPRINT » les sodas « VÉRIGOUD » et les jus de fruits « Pam-Pam »

Le 11 JUIN aux MUREAUX (Seine-et-Oise)

DEUX DATES A RETENIR : 2 grandes fêtes bretonnes

Le 25 JUIN à CHAMPIGNY SUR LES BORDS DE LA MARE

**CAPSULE BLEUE**

**NOUVELLE ÉTIQUETTE**

**CONZANO BLANC**

est préparé suivant la recette traditionnelle de France  
 C. D. C. - 10, AVENUE KLÉBER - PARIS (16<sup>e</sup>)

**SURPLUS - CAMPING SPORT**

78, rue de la République SAINT-DENIS - PLA. 33-01

LE SPECIALISTE DU CAMPING de la banlieue Nord

EXPOSITION PERMANENTE TENTES TOUTES MONTÉES

CREDIT 75 % de votre achat en 30 ou 12 mois

**Primatec INTERNATIONAL**

MODELES 1961 - CREDIT 1 %

45, rue de la République - ST-DENIS (face à la poste) PLA. 50-55-99, rue Lafayette, PARIS. PRO. 34-57

POUR VOS ACHATS, RECOMMANDEZ-VOUS DU « PAYS-BRETON » LE MEILLEUR ACCUEIL, VOUS SERA RÉSERVÉ

**Chez vous ce soir, avec 50 NF**

un appareil RADIO-TÉLÉ PHILIPS MÉNAGER

**H. LACROISILLE**

19, PLACE JEAN-JAURES - SAINT-DENIS - Tel. PLAme 13-12

Pendant les deux jours de fête

**GRAND BAL "PASTIS 51"**

Également NOMBREUX STANDS

LOTERIES, TIRS, BUVETTES, CRÊPES, PRODUITS BRETONS

Neuf ans de la HANDEL

... dans la couleur harmonieuse avec votre intérieur ...

**COMPTOIR DES 4 RUES**

82<sup>e</sup> RUE GABRIEL-PÉRI • ST-DENIS • P.21me 01-25

**HALL AUX LINOX**

111, rue Gambier SAINT-DENIS - PLAme 07-50

Linoléum - Tapifelex

Georges DEVIS - POSE

**"A la Confiance"**

Vêtements pour hommes dames - accessoires

**Maison HENRI**

21, rue de la République SAINT-DENIS - PLAme 21-58

ouvert tous les jours et fêtes sauf le lundi

Remise de la Bienvenue acceptée

REDUCTION de 10 % sur présentation de ce journal

Pour 10 NF elle est à vous

**1.000 FR.**

**MONTRE CALENDRIER 517**

Change automatique de date - certifiée 72 heures de course - mécanisme de haute précision - étanche - bracelet en acier inoxydable - cadran avec minuterie électrosonne - 10 ans de garantie - GARANTIE 5 ANS

SATISFACTION TOTALE ou REMBOURSEMENT sans frais

**BON DE COMMANDE**

**SOCIÉTÉ D'HORLOGERIE du DOUBS**

100, Rue Lafayette - PARIS 11<sup>e</sup>

ACHETEZ VOTRE MACHINE À LAVER

**Saden**

chez un concessionnaire agréé :

3, Rue de la Charonnerie, SAINT-DENIS - PLA. 41-51

POURQUOI COURIR À PARIS ?

La Maison LAVEHOT-CHAMINAUD

**SAINT-DENIS CAMPING**

4, rue Jules-Joffrin - SAINT-DENIS - PLAme 23-69

vous offre les mêmes prix et avantages

DEPOSITAIRE DES TENTES

André JAMET et RACLET

TOUT POUR LE CAMPING

(Mobilier de plein air) - Restaurant aux Bœufs

**LES ARTS MÉNAGERS** au Parc des Sports de la Courneuve

Cette année, pour la première fois, dans le cadre du PARDON BRETON de Saint-Denis plusieurs commerces ont tenu à participer à votre fête.

Orchestre

- Les BIL RONAT, 18 et 27, rue de la République à Saint-Denis, qui présenteront les réfrigérateurs et machines à laver « PRIGECO » et les lave-vaisselle et sèche-vaisselle.
- NORBL-CONPORT, 2, rue de la Concorde, à Saint-Denis, présenteront les réfrigérateurs « PRIGECO » et « PRIMATEC ».
- Les BIL DESCOURTS, 5, rue de Paris à Aubervilliers, présenteront la gamme des machines à laver « Andra ».

EXPOSITION CAMPING

Enfin, toujours dans le cadre de votre fête, les BIL STIMULES CAMPING-SERVICES dressent une exposition de matériel de camping qui ne manquera pas d'intéresser tous vos amis.

Refrigerateurs

Machines à laver

**FRIGECO**

**RONAT**

18 et 27, rue de la République SAINT-DENIS - PLAme 07-50

**Le réfrigérateur PRIMATIC**

140 litres

699, NF - Crédit 1 NF par jour

**RADIO-CONVENTION**

201, rue de la Concorde (19<sup>e</sup> Tel. : VAlgrand 39-85  
 331, rue de Vaugrand (15<sup>e</sup> Tel. : VAlgrand 23-15  
 10, rue de la Gaité (14<sup>e</sup> Tel. : DANus 68-76

CONDITIONS SPECIALES AUX BRETONS

# FINISTERE

## En 34 heures Louis LOURMAIS a relié Ouessant - Brest à la nage

Les milliers de Bretons l'ont acclamé au port

Des milliers de milliers de Bretons ont accueilli au port de Brest le héros de la nage, Louis LOURMAIS, qui en 34 heures a relié Ouessant à Brest à la nage. Le héros de la nage, Louis LOURMAIS, est un homme de 34 ans, originaire de Brest, qui a accompli cet exploit en 34 heures, du mardi 10 au mercredi 14 août 1934. Il a parcouru 100 kilomètres de mer, de Ouessant à Brest, à la nage. Il a été acclamé par les milliers de Bretons qui se sont rassemblés au port de Brest pour le recevoir. Louis LOURMAIS est un homme de 34 ans, originaire de Brest, qui a accompli cet exploit en 34 heures, du mardi 10 au mercredi 14 août 1934. Il a parcouru 100 kilomètres de mer, de Ouessant à Brest, à la nage. Il a été acclamé par les milliers de Bretons qui se sont rassemblés au port de Brest pour le recevoir.

# LA VIE des AMICALES

(Suite de la page 2)

**Genêts**  
Comité de la Vie des Amicales...  
**Genêts**  
Comité de la Vie des Amicales...  
**Genêts**  
Comité de la Vie des Amicales...

# LOIRE-ATLANTIQUE

## L'usine des Batignolles à NANTES va fabriquer des machines pour une usine de carton près de Moscou

On vient d'annoncer que l'usine des Batignolles à Nantes va fabriquer des machines pour une usine de carton près de Moscou. Cette usine de carton est destinée à servir de modèle à d'autres usines de ce genre en France et en Europe. L'usine des Batignolles est une des plus importantes usines de France, spécialisée dans la fabrication de machines à vapeur et de machines à action électrique.

# MORBIHAN

**Genêts**  
Comité de la Vie des Amicales...  
**Genêts**  
Comité de la Vie des Amicales...  
**Genêts**  
Comité de la Vie des Amicales...

# PETITES ANNONCES

**MAISON**  
A vendre, à Brest, une maison de 4 pièces, avec jardin, eau courante, gaz, électricité. S'adresser à M. Le Goff, 10 rue de la République, Brest.

**MAISON**  
A vendre, à Brest, une maison de 4 pièces, avec jardin, eau courante, gaz, électricité. S'adresser à M. Le Goff, 10 rue de la République, Brest.

**MAISON**  
A vendre, à Brest, une maison de 4 pièces, avec jardin, eau courante, gaz, électricité. S'adresser à M. Le Goff, 10 rue de la République, Brest.

# PETITES ANNONCES

**MAISON**  
A vendre, à Brest, une maison de 4 pièces, avec jardin, eau courante, gaz, électricité. S'adresser à M. Le Goff, 10 rue de la République, Brest.

**MAISON**  
A vendre, à Brest, une maison de 4 pièces, avec jardin, eau courante, gaz, électricité. S'adresser à M. Le Goff, 10 rue de la République, Brest.

**MAISON**  
A vendre, à Brest, une maison de 4 pièces, avec jardin, eau courante, gaz, électricité. S'adresser à M. Le Goff, 10 rue de la République, Brest.

# PETITES ANNONCES

**MAISON**  
A vendre, à Brest, une maison de 4 pièces, avec jardin, eau courante, gaz, électricité. S'adresser à M. Le Goff, 10 rue de la République, Brest.

**MAISON**  
A vendre, à Brest, une maison de 4 pièces, avec jardin, eau courante, gaz, électricité. S'adresser à M. Le Goff, 10 rue de la République, Brest.

**MAISON**  
A vendre, à Brest, une maison de 4 pièces, avec jardin, eau courante, gaz, électricité. S'adresser à M. Le Goff, 10 rue de la République, Brest.

# PETITES ANNONCES

**MAISON**  
A vendre, à Brest, une maison de 4 pièces, avec jardin, eau courante, gaz, électricité. S'adresser à M. Le Goff, 10 rue de la République, Brest.

**MAISON**  
A vendre, à Brest, une maison de 4 pièces, avec jardin, eau courante, gaz, électricité. S'adresser à M. Le Goff, 10 rue de la République, Brest.

**MAISON**  
A vendre, à Brest, une maison de 4 pièces, avec jardin, eau courante, gaz, électricité. S'adresser à M. Le Goff, 10 rue de la République, Brest.

# DIMANCHE 21 MAI, AU PARC DES SPORTS DE LA COURNEUVE STADE RENNAIS - HAVRE A.C.

QUAND à Paris on parle du football breton, c'est tout de suite vers Rennes que les esprits se portent, que l'on soit de Lorient, de Brest, de Saint-Malo ou d'ailleurs. Il est vrai que la venue de l'équipe rennaise dans la capitale ne laisse jamais indifférent. Et l'on sait que le Racing, en particulier, considère la formation rouge et noire comme une sorte de bête noire. Le Stade Rennais, en effet, obtient toujours des résultats flatteurs sur l'herbe du Parc des Princes.

A l'occasion des fêtes de la Pentecôte, dans le cadre du Parc des Sports de la Courneuve, nos concitoyens, auront une nouvelle occasion de voir les élèves d'Henri Guerin à l'œuvre. Et puisque, le 21 mai à 15 heures, le Stade Rennais est deux fois plus nombreux qu'à l'ordinaire, c'est à un représentant de la Normandie que l'Union des Sociétés Bretonnes de l'Ile-de-France a fait appel pour donner la réplique aux Bretons. Le Havre Athletic-Club, puisque c'est lui qu'il s'agit, est le plus vieux club de football de France, puisque c'est aussi bien dans le grand port Normand qu'a été im-

porté d'Angleterre à la fois le football et le rugby.

Et le rugby a émigré au sud de la Loire, le football est encore et pour longtemps bien vivant dans nos deux provinces.

Et un match Le Havre-Rennes ne peut laisser indifférent les Bretons de la région parisienne. Le Stade de la Courneuve draînera inévitablement les milliers du ballon rond. Ceux qui ont encore en mémoire le résultat obtenu devant le Racing, cette dernière saison et aussi ceux qui n'avaient pu se déplacer au Parc des Princes voudront ne pas manquer cette occasion qui leur est offerte de voir du beau sport.

La rencontre Stade-Rennais-Le Havre, est organisée avec le concours de « Miroir-Sprint » le refect du sport, du soda « Vérigoud » et du jus de fruit « Pant-Pam ».



STADE RENNAIS : Debout (de gauche à droite), Ferry, Boutet, Le Menn, Gaulon, Goues, Ziemozak, Rouillé, Acroupis (de gauche à droite), Hernas, Faivre, Fouillen, Lagagnoux, Mahi, Brotons.



HAVRE ATHLETIC-CLUB : Debout (de gauche à droite), Villenave, Lagadeo, Strappe, Lefèvre, Philippe, Watoyozek, Acroupis (de gauche à droite), Schleider, Taberner, Kervel, Zenier, Salzborn.

## Bretons d'Aubervilliers

Qu'est-ce que c'est ? L'Amicale d'Aubervilliers revivra. Elle connaît l'an passé une période de difficultés provoquées par trois décès qui ont touché durement, dans leurs affections, trois membres du bureau. A cette occasion d'ailleurs, les Bretons de la localité ont montré, une fois de plus, qu'ils forment une grande famille. Qu'ils en soient remerciés très sincèrement.

Mais depuis la grande famille s'est dispersée. Actuellement, elle s'emploie à rassembler à nouveau ses membres. Le bureau de l'Amicale ne veut oublier personne. Aussi certains de nos amis frappent-ils, ces jours-ci, aux portes de leurs compatriotes pour apporter la carte de l'Union des Sociétés Bretonnes de l'Ile-de-France. Il faut préciser que partout ils reçoivent un excellent accueil.

« L'Amicale va reprendre ses fêtes ? » s'exclame-t-on. Bravo !

Mais frapper à la porte de certaines de familles demande beaucoup de temps et les amis qui le font ne sont que quelques-uns. Aussi avons-nous besoin de l'aide de nombreux adhérents d'Aubervilliers afin que cette série de visites soit terminée rapidement et qu'elle ne constitue pas le seul effort de l'organisation.

Entre le pays, a-t-il fait-il pas couramment de se donner un coup de main ? Mais si, bien sûr. Eh bien ! nous en avons besoin et nous comptons sur vous.

Nous vous remercions à l'avance et vous prions de donner votre nom et votre adresse au siège de l'Amicale, au café Douville, 150 avenue Victor-Hugo. A bientôt donc pour travailler... mais aussi pour nous divertir ensemble très prochainement.

## C'est le lundi 22 mai qu'a lieu le championnat de l'Ile-de-France de lutte bretonne

Le championnat de lutte bretonne de l'Ile-de-France, organisé par l'USBP sous le contrôle de la F.P.L. sera disputé le lundi de la Pentecôte 22 mai, au Stade de la Courneuve, dans le cadre du Pardon des Bretons de Saint-Denis.

Trois écharpes de champions sont à gagner : juniors, moyens et mi-lourds. La coupe Gabriel Jaffres sera ensuite disputée par toutes les catégories.

Sont déjà engagés des lutteurs

de l'USBP tel que les frères Le Berre, Badezet, des lutteurs de l'A.P.S.A.B. tel que les frères Rougey, Benoit, Brageot, etc.

Les lutteurs désireux de participer à ce championnat doivent avoir versé leurs cotisations, assurance et F.P.L. Ils peuvent recevoir tous les renseignements en écrivant soit au journal soit à Jean Le Penneq, 57, bd Général Leclerc, à Cligny (Seine) (BR 18-43).

Voici le résultat du tournoi de Condé-sur-Noireau (Calvados) disputé le 8 avril 1961.

Trois coupes étaient en jeu : Catégorie Léger, coupe gagnée par M. Richard.

Catégorie moyen, coupe gagnée par Alain Le Berre.

Catégorie mi-lourds, coupe gagnée par Pierre Le Fol.

Devant l'intérêt suscité par notre beau sport Pierre Le Fol et Alain Le Berre firent une démonstration très spectaculaire qui souleva l'enthousiasme du public, nos deux champions au mieux de leur forme présenteront une série de prises rapides très bien portées. Bon travail de pro pagandé en faveur de la lutte bretonne. Que nos amis soient remerciés et félicités.

Cette rencontre comptait pour le championnat de Paris organisé par l'USBP, les vainqueurs marquent 2 points et les vaincus 1 point. D'autres rencontres sont prévues en mai, juin et juillet avec une démonstration prochainement en Bretagne.

## A ROMAINVILLE SORTIE CHAMPÊTRE de l'Amicale le 4 Juin

L'Amicale de Romainville a décidé d'organiser comme chaque année une sortie champêtre le dimanche 4 juin 1961, en forêt de Fontainebleau. Départ : café du Panorama (chez Robé), 6, rue Carnot, à 8 heures précises. Retour prévu vers 20 heures.

Chaque participant à cette sortie devra prendre toutes dispositions pour ses repas, mais il est assuré de trouver la boisson sur place.

Prix des places : 6 NF. Membre adhérent : 5 NF. Les inscriptions sont reçues chez Robé (café du Panorama). Hâtez-vous !!!

Les places sont limitées !!!

P. 8

**POUR 30 NF il est à vous!**  
et 9 vers de 30 NF

Le DOUBS 24 x 36 (pour le noir et le couleur). Un appareil de Classe. Objectif Berthiot 1:2.8 Fovox 45. Obturateur donnant entre la pose, les vitesses de 30 ou 250. Prise pour flash, Echelle automatique. Recopieur d'images, viseur grande image. Télémetre. Sac cuir véritable valeur 30 NF. GRATUITEMENT aux clients passant commande immédiate en joignant cette annonce.

Avec garantie de 5 ans

SOCIÉTÉ D'HORLOGERIE DU DOUBS 100, rue Lafayette, PARIS 8

## La fête de Gennevilliers (Suite de la page 1)

Enfin, le tournoi de luites bretonnes a bien entendu été suivi avec passion par les amateurs de sport. C'était un spectacle de qualité et il faut féliciter ceux qui forment les jeunes à l'exercice de ce sport noble.

Le programme artistique a été clôturé par les groupes folkloriques de Saint-Denis.

La fête de Gennevilliers a montré tout le dévouement des Bretons pour leur journal « Le Pays Breton ». Nos amis de La Courneuve et de Paris-Rive-Gauche tenaient la buvette du journal. Notre ami Le Fur a enregistré les abonnements. Le stand de l'Union des Sociétés Bretonnes était animé par l'Amicale de Cligny. Merci à tous.

Les Amicales avaient aussi des stands : Saint-Denis, Gennevilliers, La Courneuve, Paris-Rive-Droite et Paris-Rive-Gauche ; le groupe folklorique « Labour A Kari », Champigny-Joinville et Clamart.

Enfin, on notait la présence de « Radio Luxembourg », de la maison « Laden » de Saint-Denis et de nombreux forains.

La jeunesse s'est consacrée à la danse jusqu'à la tombée de la nuit au bal de PASTIS 51.

Ce fut une très belle journée et nous sommes persuadés que tous ceux qui étaient présents et ceux qui n'ont pu y venir se donneront rendez-vous à Gennevilliers l'année prochaine, le premier dimanche de mai.

## Grande fête bretonne le samedi 17 et dimanche 18 juin au Bourget

Concrétisant l'activité ci-dessus évoquée, l'Amicale des Bretons du Bourget organise, cette année, une GRANDE FÊTE LOCALE, qui aura lieu les samedi 17 et dimanche 18 juin prochain, suivant le déroulement ci-après :

**Nuit du samedi 17 au dimanche 18 juin :** BAL à GRAND ORCHESTRE (au Stade municipal). Feux de la Saint-Jean.

**Dimanche 18 juin :** Matinée : Défilé des groupes folkloriques bretons (d'Aulnay-sous-Bois et de Saint-Denis), ainsi que des autres Sociétés participantes. Grand Messe en plein air.

**Après-midi :** 14 h., défilé des groupes et bandes à travers la ville, jusqu'au stade municipal.

**A partir de 14 h. 30** (au stade municipal) : Fête folklorique et sportive avec la participation de Bagad de Saint-Denis, groupes

folkloriques bretons d'Aulnay-sous-Bois et de Saint-Denis. Groupe folklorique Catalan ; groupe folklorique « Les Pastoureaux du Berry » ; Les petits accordéonistes de Fontenay (30 exécutants). Section « culture physique » du O.M. Bourget.

Tournée de luites bretonnes. Chants bretons, stands, jeux divers, buvette, etc...

BAL DE JOUR.

De plus amples renseignements seront fournis ultérieurement dans ce journal.

D'ores et déjà, une seule consigne : Réservez les 17 et 18 juin 1961 pour la Fête Bretonne du BOURGET.

Composé et imprimé par une équipe d'ouvriers syndiqués  
Imprimerie Commerciale Rennes